



I-39100 Bozen
Brennerstr. 9
Tel.+39 0471 974 378
Fax.+39 0471 979 373
www.vss.bz.it - info@vss.bz.it

Steuernummer 80022790218
Landesgericht BZ Nr. 8759/444 R.P.G.
Volontariatsorganisation Dekret LH Nr. 5/1.1.



Rundschreiben Nr. 14
vom 16.11.2017
VSS/Raiffeisen-Jugendfußball-
meisterschaft 2017/2018

Teil I **MITTEILUNGEN DES REFERATES**

➤ **Änderungen bei Spielermeldungen**

Mit Beginn der Fußballsaison 2017/2018 muss die Spielermeldung über das VSS-Fußball-Portal vorgenommen werden. Der Spieler ist nur spielberechtigt, wenn die vollständig ausgefüllte Spielermeldung bis spätestens 24 Uhr des Vortages des betreffenden Meisterschaftsspiels eingegeben/abgespeichert wurde. Ein Ausdruck der Spielermeldung ist dem Spielermeldebogen (Tabulator) beizulegen. Für die Richtigkeit der Angaben übernimmt der Präsident/Sektionsleiter/bzw. Unterschriftberechtigte im Namen des Vereins jegliche Verantwortung. Für jede Spielermeldung wird ein VSS Spielerausweis ausgestellt.

➤ **Spielerlisten**

Vereine, welche zwei oder mehrere Mannschaften für dieselbe Kategorie an einer Meisterschaft angemeldet haben, dürfen während der Bezirksmeisterschaft ihre Spieler nur in einer der betreffenden Mannschaften einsetzen. Um die Spielermeldungen zu vereinfachen, verpflichten sich die Vereine vor Beginn der Meisterschaft eine Spielerliste mit den jeweiligen Spielernamen, Geburtsdaten und Meldenummern der VSS-Geschäftsstelle zur Beglaubigung vorzulegen. Die genannten Listen können unter Einhaltung der Meldefristen jederzeit ergänzt werden. Zusätzlich haben diese Vereine die Möglichkeit vor Beginn der Rückrunde, bis zu drei Spieler umzumelden. Änderungen an den erwähnten Spielerlisten unterliegen auf jeden Fall der Beglaubigung. Die jeweilige Liste ist bei jeder Spielerkontrolle vorzuweisen. Die Zuwiderhandlung dieser Bestimmung wird mit einer Geldstrafe geahndet: Beim ersten Vergehen mit einer Geldstrafe von 50 Euro, bei jedem weiteren Vergehen mit jeweils 100 Euro.

➤ **Spielverschiebungen**

Ist ein Spiel bereits im offiziellen Spielkalender angesetzt, muss 7 Tage vor dem angesetzten Termin des Spieles mittels eigenen Vordruck, der von beiden Mannschaften unterschrieben wurde, bei der VSS-Geschäftsstelle und beim Bezirksleiter/Kreisbeauftragten angesucht werden.

Für Spielverschiebungen, die zu spät bekannt gegeben werden, wird dem antragenden Verein eine Gebühr von Euro 30,00 verrechnet.

Sollte eine Mannschaft nicht zum angesetzten Spieltermin erscheinen, wird der Sportrichter die laut den Richtlinien vorgegebenen Maßnahmen treffen (automatischer Spielverlust, Geldstrafe).

➤ **Fairplay-Sportgruß**

Auch heuer wird der Fairplay-Sportgruß am Beginn der Spiele durchgeführt. Nach der Platzwahl reichen die Spieler der Heimmannschaft zuerst dem Schiedsrichter und dann allen Gegenspielern die Hand. Im Anschluss reichen dann auch noch die Spieler der Gästemannschaft dem Schiedsrichter die Hand.

➤ **Broschüre „VSS/Raiffeisen-Jugendfußballmeisterschaft 2017/2018“**

Die Broschüre mit Kontaktpersonen und Richtlinien liegt ab sofort in der VSS-Geschäftsstelle in Bozen auf oder kann von der VSS-Internetseite www.vss.bz.it heruntergeladen werden.

➤ **Kreisverantwortlichen**

Nachstehend findet Ihr die Kreisverantwortlichen der U15, U13, U12 und U11.

U15

Kreis West – Rudy Reiner
Kreis Ost – Andreas Unterkircher

U13

Kreis West – Karl Schuster
Kreis Mitte – Rudy Reiner
Kreis Nord – Andreas Unterkircher
Kreis Ost – Herbert Pfeifhofer

U12

Kreis West – Peppi Schermer
Kreis Mitte – Andreas Unterkircher
Kreis Ost – Herbert Pfeifhofer

U11

Kreis West – Karl Schuster
Kreis Mitte – Rudy Reiner
Kreis Süd – Konrad Andergassen
Kreis Nord – Andreas Unterkircher
Kreis Ost – Herbert Pfeifhofer

➤ **Ergänzung Kontaktdaten Broschüre**

U-10 SG Schlern III Haselrieder Friedrich	Tel. 335-240529	
U-15 ACD Val Badia Crepaz Rinaldo	Tel. 335-6945811	E-Mail: rinaldo.crepaz@geogis.net
U-10 Auswahl Ridnauntal II Eisendle Kurt	Tel. 349-8355719	E-Mail: info@kurt-eisendle.it
U-8 ASC Laas grün + weiss Tragust Thomas	Tel. 348-0438326	E-Mail: tom@tragust.com
U-15 SPG Laas/Eyrs/Tschengls Verdross Hugo	Tel. 335-7769396	E-Mail: hugo.verdross@gmail.com
U-10 SG Schlern I Trocker Horst	Tel. 335-6166704	
U10 SG Schlern II Senoner Kuno	Tel. 0471-794645	
U-8 ASV Klausen Mayr Robert	Tel. 346-6243797	
U-10 ASV Klausen Maier Maxi	Tel. 349-5483784	
U-11 ASV Klausen Capeletti Paolo	Tel. 338-8368361	
U-13 ASV Klausen Rabensteiner Patrick	Tel. 339-6390843	
U-12 Obopuschtra Kobras Cuzzilla Manuel		E-Mail: manuel.cuzzilla@sanitaer-heinze.com

➤ **U13 Mitte**

Die Mannschaft JUNIOR TEAM PASSEIERTAL nimmt außer Konkurrenz an der Meisterschaft teil.
Die Mannschaft ALGUND/OBERMAIS BLAU nimmt außer Konkurrenz an der Meisterschaft teil.

➤ **U11 Ost**

Die Mannschaft OBOPUSCHTRA GITSCHN nimmt außer Konkurrenz an der Meisterschaft teil.

➤ **U10 Eisacktal Mitte**

Die Mannschaft SSV BRIXEN OBI nimmt außer Konkurrenz an der Meisterschaft teil.

➤ **U8 Eisacktal Nord**

Die Mannschaft SSV BRIXEN OBI nimmt außer Konkurrenz an der Meisterschaft teil.

➤ **U13 Ost**

Die Vereine der U13 Ost sind einverstanden, dass der Spieler **KROSI FABJON**, Jahrgang 2003, VSS-Nr. 19014 bei der TELDRA JUGEND eingesetzt werden kann, obwohl er außerhalb des vorgeschriebenen Alters ist.

Die Vereine der U13 Ost sind einverstanden, dass die Spieler **CONTI CRISTIAN**, Jahrgang 2003, VSS-Nr. 09309, und **RIEDER MARCEL GEORG**, Jahrgang 2003, VSS-Nr. 01806, bei ASV VINTL eingesetzt werden können, obwohl sie außerhalb des vorgeschriebenen Alters sind.

➤ **U12 Ost**

Die Vereine der U12 Ost sind einverstanden, dass der Spieler **MANESCHG MAX**, Jahrgang 2004, VSS-Nr. 14339 beim ASC MAREO eingesetzt werden kann, obwohl er außerhalb des vorgeschriebenen Alters ist.

➤ **U12 Mitte**

Die Vereine der U12 Mitte sind einverstanden, dass die Spielerin **MAIERHOFER NATALIE**, Jahrgang 2003, VSS-Nr. 13947 bei RITTEN SPORT eingesetzt werden kann, obwohl er außerhalb des vorgeschriebenen Alters ist.

➤ **U10 Nord Pustertal**

Die Vereine der U10 Nord Pustertal sind einverstanden, dass die Spieler **OBERLEITER JONAS**, Jahrgang 2006, VSS-Nr. 18406, und **ASTNER JOHANNES**, Jahrgang 2006, VSS-Nr. 05620, bei der TELDRA JUGEND SCHWARZ WEISS eingesetzt werden können, obwohl sie außerhalb des vorgeschriebenen Alters sind.

➤ **U10 Burggrafenamt – Kreis A**

Die Vereine der U10 Kreis A Ost sind einverstanden, dass der Spieler **CASSAR LAURENZ**, Jahrgang 2006, VSS-Nr. 06400 beim ASC SCHENNA eingesetzt werden kann, obwohl er außerhalb des vorgeschriebenen Alters ist.

➤ **U10 Mitte Pustertal**

Die Vereine der U10 Mitte Pustertal sind einverstanden, dass der Spieler **OBERGASTEIGER PAUL**, Jahrgang 2006, VSS-Nr. 19083 bei ASV ST. LORENZEN eingesetzt werden kann, obwohl er außerhalb des vorgeschriebenen Alters ist.

➤ **U10 Nord Pustertal**

Die Vereine der U10 Nord Pustertal sind einverstanden, dass der Spieler **SELMANI NORIK**, Jahrgang 2006, VSS-Nr. 22767 beim SSV BRUNECK GRÜN eingesetzt werden kann, obwohl er außerhalb des vorgeschriebenen Alters ist.

➤ **U10 Bozen Kreis A**

Die Vereine der U10 Bozen Kreis A sind einverstanden, dass der Spieler **NÄCKLER PHILIPP**, Jahrgang 2006, VSS-Nr. 02826 bei ASV TIERS eingesetzt werden kann, obwohl er außerhalb des vorgeschriebenen Alters ist.

➤ **U9 Eisacktal Nord**

Die Vereine der U9 Eisacktal Nord sind einverstanden, dass der Spieler **STOCKNER NIKLAS**, Jahrgang 2007, VSS-Nr. 01178 bei ASV NATZ eingesetzt werden kann, obwohl er außerhalb des vorgeschriebenen Alters ist.

➤ **U8 Pustertal**

Die Vereine der U8 Pustertal sind einverstanden, dass folgende Spieler/innen der Vereine OBOPUSCHTRA GITSCHN und GAIS/UTTENHEIM 1+2 eingesetzt werden können, obwohl sie außerhalb des vorgeschriebenen Alters sind.

Obopuschtra Gitschn:

Nocker Hanna	geboren: 03.01.2005
Holzer Tina	geboren: 03.09.2007
Putzer Chiara	geboren: 09.04.2007
Weidacher Jasmin	geboren: 18.08.2007

Burger Daniela geboren: 06.12.2007
 Gruber Sandra geboren: 08.04.2007

Gais/Uttenheim1+2:

Cespedes Luca Jonathan geboren: 27.04.2008
 Auer Paul geboren: 28.08.2008
 Unteregelsbacher Samuel geboren: 01.02.2008
 Sternbach Simon geboren: 09.04.2008

➤ **U9 Bezirk Bozen**

Der FC SIEBENEICH erhält eine Sondergenehmigung für die Austragung der Meisterschaftsspiele, da das Spielfeld nicht die nötige Spielfeldlänge hat.

➤ **U10 Überetsch/Unterland**

Nach Ende der Hinrunde der U10 Überetsch/Unterland steigen die letzten 2 Mannschaften vom Kreis A in den Kreis B ab, vom Kreis B steigen hingegen die ersten 4 Mannschaften in Kreis A auf und die letzten 2 Mannschaften in Kreis C ab. Von Kreis C steigen wiederum die ersten 4 Mannschaften in Kreis B auf.

➤ **U11 West**

Hiermit wird mitgeteilt, dass der SSV NATURNS unter dem Namen SPG UNTERVINSCHGAU antritt.

➤ **U13 Mitte**

Hiermit wird mitgeteilt, dass die SPG ALGUND/OBERMAIS alle Heimspiele in **MERAN-VIEHMARKT** bestreitet.

➤ **Kategorien Bezirk Pustertal – Verantwortlichen**

Verantwortlicher für alle Kategorien (U13, U12, U11, U10 Nord, Mitte und Ost, U9) im Bezirk Pustertal ist HERBERT PFEIFHOFER.

Die Ergebnisse müssen innerhalb Samstag per SMS an folgenden Zuständigen der jeweiligen Kategorie geschickt werden:

U13 Ost	Herbert Pfeifhofer	Tel. 340-9609564
U12 Ost	Leo Crepaz	Tel. 348-4096351
U11 Ost	Herbert Pfeifhofer	Tel. 340-9609564
U10 Pustertal Mitte	Leo Crepaz	Tel. 348-4096351
U10 Pustertal Nord	Leo Crepaz	Tel. 348-4096351
U10 Pustertal Ost	Herbert Pfeifhofer	Tel. 340-9609564
U9 Pustertal	Herbert Pfeifhofer	Tel. 340-9609564

➤ **Offizielle Spielkalender**

Auf der VSS-Internetseite www.vss.bz.it finden Sie nun alle offiziellen Spielkalender für die VSS/Raiffeisen-Jugendfußballmeisterschaft 2017/2018. Die Spielkalender können unter folgendem Link abgerufen werden: <http://vss.bz.it/sportprogramme/fussball/spielplaene/>

➤ **Endspiele 2017/2018**

Die Endspiele der diesjährigen VSS/Raiffeisen-Jugendfußballmeisterschaft werden voraussichtlich am Sonntag, 10. Juni 2018 im Bezirk **PUSTERTAL** ausgetragen. Vereine aus dem Bezirk Pustertal, welche an der Ausrichtung der Finalsspiele interessiert sind, werden gebeten sich innerhalb November 2017 schriftlich bei der VSS-Geschäftsstelle zu bewerben.

➤ **U8 Abschlussturnier Bezirk Pustertal**

Vereine des Bezirks Pustertal, die eine U-8 Mannschaft beim VSS angemeldet haben und interessiert sind das U-8 Abschlussturnier mit Kreissiegerehrung am 09. Juni 2018 auszurichten, möchten dies bitte schriftlich **innerhalb 02. Dezember 2017** dem VSS-Büro mitteilen.

➤ **Anmeldungen – Rückrunde 2018**

Vereine, welche im Frühjahr mit einer neuen Mannschaft an der Jugendfußballmeisterschaft teilnehmen möchten, können diese **innerhalb 31. Dezember 2017** im VSS-Fußball-Portal nachmelden.

Teil II**SPIELERGEBNISSE****U-10****KREIS BOZEN B****9. SPIELTAG**

ASC SARNTAL - ORANGE	SPG MÖLTEN/VÖRAN GELB	3:2
----------------------	-----------------------	-----

KREIS BURGGRAFENAMT A**3. SPIELTAG**

FC OBERMAIS WEISS	SSV NATURNS	1:4
ASC SCHENNA	FC OBERMAIS BLAU	2:3

8. SPIELTAG

SSV NATURNS	SPG BURGSTALL/GARGAZON	6:0
OLIMPIA LEOPARDI	ASC ALGUND	4:4
ASC SCHENNA	ASV PARTSCHINS RAIFFEISEN	0:3

9. SPIELTAG

ASV PARTSCHINS RAIFFEISEN	ASV TSCHERMS	3:0
ASC ALGUND	ASC SCHENNA	9:3
FC TIROL	OLIMPIA LEOPARDI	3:1
FC OBERMAIS BLAU	SSV NATURNS	2:9
SPG BURGSTALL/GARGAZON	FC OBERMAIS WEISS	2:1

KREIS BURGGRAFENAMT B**8. SPIELTAG**

ASC PASSEIER	JUNIORTEAM PASSEIERTAL	1:2
--------------	------------------------	-----

9. SPIELTAG

OLIMPIA LEONI	A.S.V. RIFFIAN-KUENS	3:1
SG ULTENTAL	ASC PASSEIER	3:2
SPG BURGGRAFENAMT GRÜN	FC OBERMAIS GELB	0:18
JUNIORTEAM PASSEIERTAL	ASV TSCHERMS MARLING FUSSBALL RAIKA	0:5

KREIS EISACKTAL MITTE**9. SPIELTAG**

VAHRN/NEUSTIFT WEIß	SSV BRIXEN OBI	1:4
---------------------	----------------	-----

KREIS EISACKTAL NORD**9. SPIELTAG**

AUSWAHL RIDNAUNTAL 2	ASV FREIENFELD	2:4
VAHRN/NEUSTIFT ROT	AUSWAHL RIDNAUNTAL	0:5

KREIS EISACKTAL SÜD**7. SPIELTAG**

BARBIANVILLANDERS GELB	ASC.LAJEN II	7:0
------------------------	--------------	-----

9. SPIELTAG

FC GHERDEINA LIONS	ASV KLAUSEN	3:3
SG SCHLERN I	FC GHERDEINA JAGUARS	0:4

KREIS ÜBERETSCH/UNTERLAND LEIST.KL. A**9. SPIELTAG**

YOUNGBOYS PFG GELB	ASV KALTERN ROT	1:4
--------------------	-----------------	-----

U-11**KREIS OST****11. SPIELTAG**

ASV ST.LORENZEN	TELDRA JUGEND	0:3
SPG RASEN-ANTHOLZ	KRONTEAM GRÜN	0:5
SSV TAUFERS	ALTA BADIA	4:3

KREIS SÜD**5. SPIELTAG**

ASV VOELLAN/RAIKA	SSV WEINSTRASSE SÜD	3:2
-------------------	---------------------	-----

KREIS WEST**9. SPIELTAG**

SPG MORTER/ MARTELL/ GOLDRAIN/ LATSCH	SPG UNTERVINSCHGAU	0:4
---------------------------------------	--------------------	-----

U-12**KREIS MITTE****6. SPIELTAG**

SG LATZFONS/VERDINGS	SG SCHLERN II	5:0
----------------------	---------------	-----

7. SPIELTAG

BARBIANVILLANDERS	BOZNER FC	0:4
-------------------	-----------	-----

KREIS WEST**10. SPIELTAG**

SPG BURGGRAFENAMT	SG ULTENTAL	9:0
ASV LAAG RAIFFEISEN	ASV TSCHERMS MARLING FUSSBALL RAIKA	0:1
BRANZOLL LEIFERS	SPG LAAS/EYRS/TSCHENGLS	1:0
HASLACHER SV	SPG GLURNS/SCHLUDERNS	0:2

5. SPIELTAG

SG SCHENNA/TIROL	SPG ETSCHTAL	5:0
ASV TSCHERMS MARLING FUSSBALL RAIKA	SPG LAAS/EYRS/TSCHENGLS	3:3

7. SPIELTAG

SG ULTENTAL	HASLACHER SV	1:1
-------------	--------------	-----

9. SPIELTAG

SG SCHENNA/TIROL	SPG BURGGRAFENAMT	1:0
SPG LAAS/EYRS/TSCHENGLS	HASLACHER SV	6:0

U-13**KREIS MITTE****7. SPIELTAG**

SPG ALGUND/OBERMAIS BLAU	SPVG ALDEIN/PETERSBERG	4:4
--------------------------	------------------------	-----

KREIS NORD**9. SPIELTAG**

SPG LÜSEN/PLOSE	ASV FELDTHURNS	2:5
-----------------	----------------	-----

KREIS OST**9. SPIELTAG**

SPG VAL BADIA	KRONTEAM	5:6
USD BRESSANONE	SV TERENTEN	2:3

U-15**KREIS OST****10. SPIELTAG**

ASV WIESEN	ASC MAREO/RAIFFEISEN	3:1
KRONTEAM	ASV RAAS	1:3
VAHRN/NEUSTIFT	SG SCHLERN	2:1
SG UNTEREISACKTAL	OBOPUSCHTRA JUGEND	3:0
JF TAUFRA AHRN	ASV VILLNÖSS/TEIS	1:4
ACD VAL BADIA	US LA VAL	3:2

KREIS WEST**10. SPIELTAG**

ASV TSCHERMS MARLING FUSSBALL RAIKA	AFC EPPAN	2:2
ASC SARNTAL	RITTENSPORT	0:4
SPG LAAS/EYRS/TSCHENGLS	SPG MÖLTEN/VÖRAN	1:9
SPGM-SCHLANDERS	ASV JENESIEN	0:5
SPG ALGUND/OBERMAIS	ASV KALTERN	2:1

U-9**KREIS BOZEN****1. SPIELTAG**

BOZNER FC A	BOZNER FC B	5:0
-------------	-------------	-----

9. SPIELTAG

BOZNER FC B	ASV JENESIEN	2:3
-------------	--------------	-----

KREIS BURGGRAFENAMT A**10. SPIELTAG**

SSV NATURNS	FC OBERMAIS BLAU	1:3
-------------	------------------	-----

KREIS BURGGRAFENAMT B**8. SPIELTAG**

JUNIORTEAM PASSEIERTAL BLAU	ASC ALGUND	0:4
FC OBERMAIS ROT	SG ULTENTAL	2:0
ASV GARGAZON RAIKA	ASV VOELLAN/RAIKA	2:2

Teil III ÄNDERUNGEN ZUM SPIELKALENDER

Kategorie U9

Kategorie U10

Kategorie U11

Ost

7. Spieltag am 18.11.2017 um 11:00 Uhr in Toblach (neu angesetzt)
 OBOPUSCHTRA TIGER : KRONTEAM BLAU

Kategorie U12

Mitte

9. Spieltag am 21-11-2017 um 18:45 Uhr in Steinegg
 ASV STEINEGG : FC GHERDEINA

Kategorie U13

Kategorie U15

Ost

11. Spieltag am 18-11-2017 um 10:30 Uhr in Schabs
 ASV RAAS : ASV WIESEN

11. Spieltag am 18-11-2017 um 17:00 Uhr in Teis
 ASV VILLNÖSS/TEIS : KRONTEAM

11. Spieltag am 18-11-2017 um 10:30 Uhr in Vahrn
 OBOPUSCHTRA JUGEND : SPG VAHRN/NEUSTIFT

11. Spieltag am 18-11-2017 um 15:00 Uhr in Völs am Schlern
 US LA VAL WENGEN : SG SCHLERN

West

11. Spieltag am 18-11-2017 um 14:30 Uhr in Jenesien
 ASV JENESIEN : SPG ALGUND/OBERMAIS

11. Spieltag am 18-11-2017 um 11:00 Uhr in Klobenstein
 ASV RITTENSPORT : SPG LAAS/EYRS/TSCHENGLS

Teil IV ENTSCHEIDUNGEN DES SPORTRICHTERS

Rote Karte

1 Spieltag gesperrt

TORGLER Aaron (17029) - AMATEURSPORTVEREIN VAHRN

Rote Karte

im Spiel Vahrn/Neustift : SG Schlern

Spiel vom 11.11.2017 / U-15

FLUMERI Samuel (06991) - AMATEURFUSSBALLCLUB OBERMAIS

Rote Karte

im Spiel SpG Algund/Obermais : ASV Kaltern

Spiel vom 11.11.2017 / U-15

Sperre

1 Spieltag gesperrt

QUTUM Mohammad Nabil (00794) - AMATEURSPORTCLUB MAREO

Sperre

im Spiel ASV Wiesen : ASC Mareo/Raiffeisen

Spiel vom 11.11.2017 / U-15

3 gelbe Karten

HASA Kristian (15121) - AMATEURFUSSBALLCLUB OBERMAIS

Sperre

im Spiel SpG Algund/Obermais : ASV Kaltern

Spiel vom 11.11.2017 / U-15

3 gelbe Karten

TIES Alex (14193) - AMATEURSPORTCLUB MAREO

Sperre

im Spiel ASV Wiesen : ASC Mareo/Raiffeisen

Spiel vom 11.11.2017 / U-15

3 gelbe Karten

KHAIRANE Rachid (24488) - BRESSANONE USD

Sperre

im Spiel USD Bressanone : SV Terenten

Spiel vom 10.11.2017 / U-13

3 gelbe Karten

Spielverschiebungen

Die US LA VAL WENGEN hat den Termin der Spielverschiebung (U-15 Ost - 11. Spieltag) nicht eingehalten.

Dem Verein wird daher eine Gebühr von Euro 30,00 verrechnet.

Mit freundlichen Grüßen

DER REFERENT
Andreas Unterkircher

